William Blake,

Le tigre

tradukita de Félix Rose

Tigre, tigre flamboyant d'ardeur
Dans les forêts de la nuit;
Quel pouvoir immortel, inouï,
Forma ta parfaite terreur?

Dans quels cieux, quelles profondeurs
Brûlait le feu de ton regard?
Quel vol osa donc vouloir?
Et quelle main saisit ce feu?

Et quelle puissance et quel art
Nouèrent les ligaments de ton coeur?
Dès ses premiers battements,
Quels pieds et griffes effrayant?

Quelle chaîne? Quel marteau?
Dans quelle fournaise était ton cerveau?
Quelle enclume? Quel poing effarant
Put gripper tes mortelles transes?

Quand les astres jetant leurs lances
Arrosèrent le ciel de pleurs,
Sourit-Il en te contemplant,
Lui qui fit l'agneau de douceur?

Tigre, tigre flamboyant d'ardeur
Dans les forêts de la nuit;
Quel pouvoir immortel, inouï,
Osa former ta parfaite terreur?

Traduko de la Angla poemo "The Tyger " de WILLIAM BLAKE *(∗1757-11-28 – †1827-08-12) en franca de Félix Rose.*

Arg-1048-2129 (2014-06-09 11:37:35)

Tiu ĉi poem-traduko troviĝas en `http://donh.best.vwh.net/Esperanto/Literaturo/Poezio/tigro.html`*.*